

联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/C.5/36/75/Add.26
3 December 1981
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第三十六届会议
第五委员会
议程项目 99

1980-1981 两年期方案预算

联合国 1980-1981 两年期方案预算执行情况

秘书长的报告

增 编

第 26 款. 法律活动

UN LIBRARY

DEC 8 1981

UN/SA COLLECTION

81-34436

法律活动

第 26 款

法律活动

表 26.1

(以千美元计)

(1) 经常预算						
1980-1981 订正经费	所需增加经费估计数					订正概算 共计
	通货膨胀	汇 率	决策机关的 决 定	其他变动	共 计	
10 639.3	120.0	(177.4)	-	(223.6)	(281.7)	10 357.6

(2) 预算外资源		
原定的 1980-1981 支出概算	资金来源	订正概算
	(a) 实务和行政支助	
614.4	支助预算外的行政结构	532.0
123.1	技术合作偿还资源	107.1
737.5	共 计 (2)	639.1

11 376.8	(1)和(2) 共 计	10 996.7
----------	-------------	----------

表 26.2

经常预算：订正概算按方案开列的分配情况

(以千美元计)

方 案	1980-1981 订正经费	所需增加经费估计数					1980-1981 订正概算 共 计
		通货膨胀	汇 率	决策机关的 决 定	重新调动	其他变动	
A. 决策机关							
1. 国际法委员 会	1 041.9	7.5	(41.9)	-	-	56.7	1 064.2
2. 联合国国际 贸易法委员 会	194.0	0.9	(13.2)	-	-	9.7	191.4
3. 联合国行政 法庭及其秘 书处	304.3	2.2	-	-	-	(11.4)	295.1
A 共计	1 540.2	10.6	(55.1)	-	-	55.0	1 550.7
B. 特别会议							
联合国国际销售 货物合同会议	130.8	-	-	-	-	(29.9)	100.9
B 共计	130.8	-	-	-	-	(29.9)	100.9

表 26. 2 (续)

经常预算：订正概算按方案开列的分配情况

(以千美元计)

方 案	1980-1981 订正经费	所需增加经费估计数					1980-1981 订正概算 共 计
		通货膨胀	汇 率	决策机 关 决 定	重新调 动	其他变 动	
C. 法律事务厅							
1. 行政领导和管理	1 197.4	9.1	-	-	148.2	(3.1)	1 351.6
2. 活动方案							
(a) 国际贸易法 组	1 791.5	19.6	(122.3)	-	-	37.8	1 726.6
(b) 秘书长的保 管职责和条 约的登记及 刊印	2 268.8	47.0	-	-	-	(232.9)	2 082.9

表 26. 2 (续)

经常预算：订正概算按方案开列的分配情况

(以千美元计)

方 案	1980-1981 订正经费	所需增加经费估计数					1980-1981 订正概算 共 计
		通货膨胀	汇 率	决策机关的 决 定	重新调动	其他变动	
(c) 联合国对国际 法的教学、研 究、传播和广 泛了解的协助 方案	194.0	-	-	-	-	-	194.0
(d) 编纂司	1 644.8	15.4	-	-	7.0	(2.4)	1 664.8
(e) 一般法律事务 司	1 871.8	18.3	-	-	(155.2)	(48.8)	1 686.1
C 共 计	8 968.3	109.4	(122.3)	-	-	(249.4)	8 706.0
总 计	10 639.3	120.0	(177.4)	-	-	(224.3)	10 357.6

表 26.3

经常预算：订正概算按方案开列的分配情况
(以千美元计)

方 案	1980-1981 订正经费	所需增加经费估计数				1980-1981 订正概算 共 计
		通货膨胀	汇 率	决策机关的 决 定	重新调动 其他变动 共 计	
A. 决策机关						
1. 国际法委员会	-	(104.3)	131.9	(5.3)	-	22.3
2. 联合国国际贸易 易法委员会	-	(18.8)	16.2	-	-	(2.6)
3. 联合国行政法 庭及其秘书处	3.8	(13.0)	-	-	-	(9.2)
A 共 计	3.8	(136.1)	148.1	(5.3)	-	10.5

表 26. 3 (续)

经常预算：订正概算按方案开列的分配情况

(以千美元计)

方 案	1980-1981 订正经费	所需增加经费估计数					1980-1981 订正概算 共 计
		通货膨胀	汇 率	决策机关的 决 定	重新调动	其他变动	
B. 特别会议							
联合国国际销 售货物合同会 议	-	(21.1)	(8.8)	-	-	-	(29.9)
B 共 计	-	(21.1)	(8.8)	-	-	-	(29.9)

表 26.3 (续)

经常预算：订正概算按方案开列的分配情况

(以千美元计)

方 案	1980-1981 订正经费	所需增加经费估计数					1980-1981 订正概算 共 计
		通货膨胀	汇 率	决策机关的 决 定	重新调动	其他变动	
C. 法律事务厅							
1. 行政领导和管 理	67.4	-	0.3	-	-	-	154.2
2. 活动方案							
(a) 国际贸易法组	(65.3)	-	-	-	0.4	-	(64.9)
(b) 秘书长的保管 职责和条约的 登记及刊印	(17.0)	-	(181.4)	-	12.5	-	(185.9)

表 26.3 (续)

经常预算：订正概算按方案开列的分配情况

(以千美元计)

方 案	1980-1981 订正经费	所需增加经费估计数				共 计	1980-1981 订正概算 共 计
		通货膨胀	汇 率	决策机关的 决 定	重新调动		
(c) 联合国对国际 法的教学、研 究、传播和广 泛了解的协助 方案	-	-	-	-	-	-	-
(d) 编纂司	4.3	-	15.7	-	-	-	20.0
(e) 一般法律事务 司	(185.3)	-	(0.4)	-	-	-	(185.7)
c 共 计	(195.9)	-	(165.8)	-	12.9	-	86.5 (262.3)
总 计	(192.1)	(157.2)	(26.5)	(5.3)	12.9	-	86.5 (281.7)

第26款. 法律活动

A. 决策机关

一. 方案发展

国际法委员会

26.1 委员会已执行了所规划的工作方案，并在其第三十三届会议上通过了关于国家对条约以外事项的继承的条款草案最后案文。

联合国国际贸易法委员会

26.2 如同秘书长1980—1981两年期初步方案概算第26.9段所述，委员会基本上执行了它所规划的工作方案。委员会的国际票据工作组完成了国际汇票和国际本票公约草案和关于支票的统一规则公约。可是，工作组的会议并未如同预期那样经常举行。1981年6月19日至26日在维也纳举行了第二次贸易法委员会的专题讨论会；与会人员共计62人，来自42个国家，其中有19人获得研究金。

联合国行政法庭及其秘书处

26.3 预计该法庭在本两年期结束时将已作出28件判决。

二. 订正预算

旅费（减少：136,100美元）

26.4 造成节省的原因包括：(a)在国际法委员会方面，因为代表并未全都参加，而且出席会议的费用也有了减少（104,300美元），(b)在联合国国际贸易法委员会方面，因为主席并未如同预计那样经常旅行，而且各工作组的会议次数也少于预计的（18,800美元），和(c)在联合国行政法庭方面，因为其成员并未达到全勤

(13,000 美元)。

外部印刷 (增加: 148,100 美元)

26.5 国际法委员会需要追加经费是因为须由 1980—1981 年度预算支付由 1978—1979 年出版方案转帐的出版经费 (131,900 美元) ; 在贸易法委会方面, 则须负担 1978 年联合国海上货物运送会议正式记录的英文和俄文本经费 (16,200 美元)。

酬金 (减少: 5,300 美元)

26.6 由于代表没有全都参加会议, 所以, 国际法委员会节省了 5,300 美元余款。

B. 特别会议

联合国国际销售货物合同会议

26.7 该会议通过了《联合国国际销售货物合同公约》, 并于 1980 年 4 月 11 日闭会时开放签署。

26.8 大会第 33/93 号决议第 5 (e)、(f) 和 (i) 段规定应为出席会议的观察员的旅费和生活津贴拨供 21,100 美元的经费; 因为没有观察员出席会议, 所以这笔经费已全部节省下来。由于合并处理会议正式记录的印刷和复制, 所以节省了 8,800 美元的外部印刷费用。

C. 法律事务厅

一. 方案发展

一般法律事务司

26.9 编制《联合国各机构惯例汇编》已指定由法律顾问办公室负责。已经按照大会第 35/164 号决议执行部分第 10 段规定, 重印了《联合国各机构惯例汇编》

五卷基本文件的英文本以及有关这些文件的一卷目录和主题索引。

二. 订正概算:

员额的调动

20. 10 为了把编制《惯例汇编》的职责归在法律顾问直接权限范围内, 已经将有关该《汇编》事务的一名 D-1 员额从一般法律事务司调到法律顾问办公室。

薪金和一般人事费 (减少: 195,900 美元)

26. 11 薪金和一般人事费减少主要是因为国际贸易法组的一个 P-3 职等的职位出缺了 17 个月和一个 P-4 职等的职位出缺了 12 个月, 还包括因为 1980 年的征聘困难而节省的为数 31,200 美元的临时员额经费。 在这笔总数中, 法律顾问办公室动用了 86,500 美元, 以期同训研所合作研究有关新的国际经济秩序的法律方面 (见下文第 26. 14 段)。 另外一部分抵销因素乃是编纂司和条约科所需要的额外一般临时助理人员。

外部印刷 (减少: 165,800 美元)

26. 12 因为《条约汇编》的出版数量没有达到预先规划的 85 卷, 只出版了 54 卷, 所以节省了 181,800 美元 (其中有 62,400 美元是供消除积压的工作的资源)。 但是, 这些节省数额由于出版联合国《法律年鉴》须追加一笔经费, 所以部分已经抵销 (16,000 美元)。

一般业务费用 (增加: 12,900 美元)

26. 13 追加经费用于租用和维修条约科使用的文字处理设备 (12,500 美元) 和国际贸易法组的运费和有关费用 (400 美元)。

其他 (增加: 86,500 美元)

26. 14 为数 86,500 美元的“其他”项下的追加经费是用于将节省的费用从一般法律事务司调用到法律顾问办公室, 以期使联合国训练研究所能够同法律顾问

办公室密切合作，执行大会第 35/166 号决议规定的有关新的国际经济秩序的国际法原则和规范的逐步发展的研究工作。
